



Consejo Económico y
Social

Distr.
LIMITADA

E/CONF.91/L.69
21 de enero de 1998
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCÉS

SÉPTIMA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS
SOBRE LA NORMALIZACIÓN DE LOS NOMBRES
GEOGRÁFICOS
Nueva York, 13 a 22 de enero de 1998

PROYECTOS DE RESOLUCIÓN

Creación de una división francófona

Propuesta aceptada por el Grupo de Expertos de las Naciones
Unidas en Nombres Geográficos en la reunión celebrada el
12 de enero de 1998

(19ª sesión)

La Conferencia,

Considerando que los países francófonos presentan una problemática común desde los puntos de vista toponímico y cultural y que la posibilidad de que esos países se agrupen en una misma división favorecería su participación en los trabajos del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos,

Recomienda que se añada al nombre de las divisiones del Grupo la que se indica a continuación:

División de países francófonos

21 de enero de 1998

PROYECTO DE RESOLUCIÓN No. 4

La normalización de los nombres geográficos y las conferencias cartográficas regionales

La Conferencia,

Recordando que los nombres geográficos constituyen un elemento principal del ámbito cartográfico,

Constatando la rápida evolución de las técnicas relacionadas con la información geográfica,

Tomando nota de la existencia de conferencias cartográficas regionales organizadas bajo los auspicios de las Naciones Unidas,

Tomando nota asimismo de la responsabilidad y el mandato de la Secretaría, en nombre del Consejo Económico y Social, en la organización de esas conferencias,

Recomienda que la Secretaría de las Naciones Unidas, en su carácter de organismo de enlace, dé a conocer las inquietudes, los trabajos y las recomendaciones del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos y de las conferencias de las Naciones Unidas sobre la normalización de los nombres geográficos al grupo de trabajo encargado de examinar las propuestas de reorganización de las conferencias cartográficas regionales, como se propone en la resolución 2 de la Sexta Conferencia Cartográfica Regional para América celebrada en Nueva York del 2 al 6 de junio de 1997.

21 de enero de 1998

PROYECTO DE RESOLUCIÓN No. 10

Lista de nombres de países

La Conferencia,

Recordando la resolución 10 de la Sexta Conferencia,

Tomando nota de que el grupo de trabajo encargado de los nombres de países del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos presentó a la Séptima Conferencia una lista de nombres de países en el (los) idioma(s) oficial(es) de cada país,

Tomando nota asimismo de que la Sección de Documentación, Referencias y Terminología de las Naciones Unidas publica y actualiza periódicamente un boletín de "Nombres de países" en los seis idiomas oficiales de la Organización, pero que en esa lista no figuran los nombres de los países en su(s) idioma(s) oficial(es),

Observando además que existen ciertas divergencias entre los nombres publicados por la Sección de Documentación, Referencias y Terminología en ese Boletín y las formas recomendadas por el Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos,

Recomienda que la lista de nombres de países en su(s) idioma(s) oficial(es) y en su forma transcrita en caracteres romanos, así como en los tres idiomas de trabajo del Grupo, se actualice periódicamente y se considere como material de consulta en todas las aplicaciones cartográficas, tanto nacionales como internacionales, publicadas usando el alfabeto latino.
